

Je suis ménopausée, est-ce que je dois quand même faire des tests Pap ?

Oui, car le risque de cancer du col de l'utérus augmente avec l'âge. Si vous avez eu des contacts sexuels dans votre vie, même avec un seul partenaire, il est important de continuer à faire des tests Pap tous les deux ans, même après la ménopause.

J'ai remarqué des saignements inhabituels (anormaux)

Si vous remarquez des pertes ou des saignements inhabituels provenant de votre vagin, consultez votre médecin le plus tôt possible.

Je ne me souviens pas quand j'ai fait mon dernier test Pap

Votre médecin ou votre clinique ont peut-être un système pour vous rappeler quand il faut faire votre prochain test Pap. Chaque état ou territoire australien possède un registre où les résultats des tests Pap sont enregistrés. Une lettre de rappel vous sera envoyée lorsque vous devez subir un autre test ou un traitement. Si vous ne voulez pas que les informations vous concernant soient enregistrées, ou si vous ne voulez pas recevoir de lettre de rappel, dites-le à votre médecin.

Où puis-je faire mon test Pap ?

Vous pouvez prendre un rendez-vous avec votre médecin, un infirmier ou un centre de planning familial près de votre domicile. Vous pouvez demander que ce soit une femme médecin ou une infirmière qui fasse le test. Si vous désirez qu'un interprète soit présent, mentionnez-le lorsque vous prenez le rendez-vous. Vous pouvez également amener une amie ou un membre de votre famille.

J'ai entendu parler d'un nouveau vaccin qui peut prévenir le cancer du col de l'utérus

Oui, il existe un vaccin qui peut prévenir l'infection avec les types de VPH qui causent la majorité des cancers du

col de l'utérus. Ce vaccin a été approuvé en Australie pour les jeunes filles et les femmes âgées de 9 à 26 ans.

Le vaccin VPH est disponible gratuitement dans le cadre du programme national d'immunisation.

Le vaccin est plus efficace s'il est administré aux jeunes femmes avant qu'elles ne commencent à avoir des rapports sexuels. Le vaccin est destiné à éviter le cancer du col de l'utérus pour les générations futures. Si vous avez entre 12 et 26 ans, ou si vous avez une fille âgée entre 12 et 26 ans, discutez avec votre médecin de la possibilité de commencer la vaccination.

Il reste indispensable de faire des tests Pap régulièrement parce que le vaccin ne prévient que certains types de VPH qui causent le cancer du col de l'utérus.

Il reste indispensable de faire des tests Pap régulièrement parce que le vaccin ne protège pas contre tous les types de VPH qui causent le cancer du col de l'utérus.

Vous trouverez plus d'information sur le VPH et la vaccination sur le site web du programme Immunise Australia à www.immunise.health.gov.au

La meilleure protection contre le cancer du col de l'utérus est de faire un test Pap tous les deux ans.

Pour obtenir plus d'informations sur le test de Papanicolaou, ou si vous désirez mettre à jour ou supprimer les informations vous concernant sur le registre de votre état ou territoire, appelez le **13 15 56** (pour le coût d'un appel local).

Si vous avez des difficultés pour communiquer en anglais, appelez les Services de Traduction et d'Interprétation au **13 14 50**. Cela vous coûtera le même prix qu'un appel local.

Vous pouvez également visiter notre site web à www.cancerscreening.gov.au



A quand remonte votre dernier test de Papanicolaou ?

La plupart des cancers du col de l'utérus pourraient être évités si chaque femme faisait un test Pap tous les deux ans

National Cervical Screening Program

A joint Australian, State and Territory Government initiative

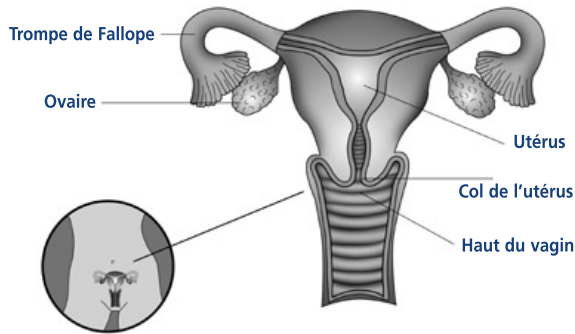
PLUS D'EXCUSES, PRENEZ RENDEZ-VOUS!

Qu'est-ce qu'un test de Papanicolaou ?

Un test de Papanicolaou, ou test Pap, est un simple examen qui permet de détecter les cancers du col de l'utérus. Le col est l'entrée de l'utérus, en haut du vagin (voir illustration ci-dessous).

Le test Pap ne prend que quelques minutes et est indolore.

Faire un test tous les deux ans est le meilleur moyen d'éviter le cancer du col de l'utérus.



Pourquoi faire un test Pap ?

Un test Pap peut déceler les signes précurseurs du cancer du col de l'utérus. Parfois, des cellules du col deviennent anormales. Le test Pap peut déceler les cellules anormales avant que le cancer ne se développe.

Qu'est-ce qui cause le cancer du col de l'utérus ?

Une infection provoquée par le virus du papillome humain (VPH) est la cause de presque tous les cancers du col de l'utérus. Il existe plus de 100 types différents de VPH.

Les recherches ont montré que deux de ces types causent la majorité des cancers du col de l'utérus en Australie.

Le VPH est très répandu, il est estimé que quatre personnes sur cinq contracteront le virus à une période de leur vie. Toute personne ayant eu des rapports sexuels peut avoir le VPH.

Dans la plupart des cas, le VPH disparaît tout seul en

quelques années. Parfois le virus reste dans le corps et peut causer un cancer du col de l'utérus. Cela prend généralement longtemps, une dizaine d'années environ.

Faire un test Pap tous les deux ans permet de déceler les changements des cellules du col causés par le VPH avant qu'elles ne se transforment en cancer. Votre médecin, infirmière ou professionnel de la santé peut alors s'assurer de l'état de votre col de l'utérus et que vous recevez le traitement nécessaire pour rester en bonne santé.

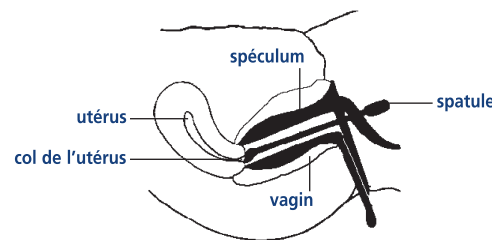
Qui doit faire un test Pap ?

Toutes les femmes âgées de 18 à 70 ans qui ont eu ne serait-ce qu'un seul rapport sexuel devraient faire un test Pap tous les deux ans. Même si n'avez eu de rapports sexuels qu'avec votre mari, il est recommandé de faire des tests Pap régulièrement.

Et si j'ai eu une hystérectomie (ablation chirurgicale de l'utérus) ?

Il est possible que vous ayez également besoin de faire des tests Pap suivant le type d'hystérectomie que vous avez subie. N'hésitez pas à parler avec votre médecin, infirmière ou professionnel de la santé pour décider de ce qui vous convient le mieux.

Comment se déroule un test Pap ?



Voilà comment cela se passe...

D'abord, le médecin vous demande de retirer vos vêtements en dessous de la ceinture et de vous allonger sur le dos pour vous examiner. Vous pouvez demander une femme médecin. Ensuite le médecin utilise un instrument médical appelé spéculum pour dilater votre vagin afin de mieux voir le col de votre utérus.

Puis il effectue un frottis vaginal : quelques cellules sont délicatement prélevées du col avec une petite brosse ou une spatule (un bâtonnet de bois ou de plastique), puis déposées sur une lame en verre qui est envoyée au laboratoire pour être examinée au microscope.

Qu'est-ce que l'on ressent ?

Subir un test Pap peut être un peu embarrassant. Mais n'oubliez pas que la personne qui effectue le test le fait dans le cadre de son travail quotidien et qu'elle est là pour vous mettre à l'aise.

La procédure est un peu inconfortable mais ne devrait pas faire mal. Si vous avez mal, prévenez immédiatement le médecin, l'infirmière ou le professionnel de santé.

Et les résultats ?

Le jour de votre test Pap, il est important de demander à votre médecin quand et comment vous aurez connaissance des résultats.

La plupart des résultats sont normaux.

Et si les résultats ne sont pas normaux ?

Si vos résultats ne sont pas normaux, cela ne veut pas forcément dire que vous avez le cancer. Souvent, cela veut simplement dire qu'il y a quelque chose d'anodin, comme une infection qui disparaîtra naturellement.

Parfois, une femme peut avoir besoin de faire des tests Pap plus souvent. Certains types de cellules anormales doivent être traitées par un spécialiste. N'hésitez pas à parler avec votre médecin, infirmière ou professionnel de la santé pour décider ce qui vous convient le mieux.